



FIȘA DISCIPLINEI

Limba greacă veche (morfologia verbului; lexicologie)

Anul universitar 2025-2026

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi și Literaturi Clasice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Filologie clasică / licențiat în filologie
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Limba greacă veche (morfologia verbului; lexicologie)				Codul disciplinei	LLP4121	
2.2. Titularul activităților de curs				Lect.dr. Cristian Baumgarten				
2.3. Titularul activităților de seminar / curs practic				Lect.dr. Tamas Hajnalka				
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	4	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	5	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar / curs practic	3
3.4. Total ore din planul de învățământ	70	din care: 3.5.curs	28	3.6 seminar / curs practic	42
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					ore
3.5.1 Studiul după manual și/sau suport de curs					24
3.5.2. Studiul individual al bibliografiei obligatorii					24
3.5.3. Studiul individual al bibliografiei opționale recomandate					4
3.5.4. Studiul individual al bibliografiei la cererea studentului					2
3.5.5. Studiul individual al notițelor					14
3.5.6. Vizionarea materialelor multimediale					0
3.6.1.Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					2
3.6.2. Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat (consiliere profesională)					1
Examinări					2
Alte activități:comunicare bidirecțională cu titularul de disciplină / tutore, reperare conținuturi (multimedia etc.					1
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)				84	
3.8. Total ore pe semestru				154	
3.9. Numărul de credite				6	

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	
--------------------	--

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



4.2. de competențe	
5. Condiții (acolo unde este cazul)	
5.1. de desfășurare a cursului	sală de curs, tablă; laptop, videoproiector
5.2. de desfășurare a seminarului/ cursului practic	sală de curs, tablă; laptop, videoproiector

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale/e sentiale	<p>C1 Înțelegerea teoretică a sistemului gramatical și lexical al limbii grecești clasice (sistemul verbal), aplicarea acestei competențe în traducerea și interpretarea textelor antice eline din diferite epoci.</p> <p>C2 Înțelegerea și însușirea conceptelor lingvistice generale, precum și operaționalizarea lor în studiul limbii grecești</p> <p>C3 Deprinderea principiilor de bază în traducerea textelor din limba greacă veche</p> <p>C4 Utilizarea eficientă și adecvată a dicționarului/lexiconului</p>
Competențe transversale	<p>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională</p> <p>CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice</p> <p>CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Cursul prezintă în continuarea semestrului precedent categoria morfologică a verbului în perspectivă istoric-descriptivă, completată de noțiuni de lexicologie.</p> <p>Partea practică se va desfășura în cadrul seminarului și cursului practic, urmărind inclusiv consolidarea deprinderii studenților de a traduce texte clasice (analiză morfo- logică, recunoașterea părților de propoziție, identificarea relațiilor intra- și inter-pro- poziționale) și utilizarea adecvată a dicționarului. Sub acest aspect, se are în vedere și dezvoltarea competențelor lexicale ale studenților în limba greacă veche.</p> <p>În ceea ce privește textele clasice utilizate în cadrul seminarului și cursului practic, se urmărește și familiarizarea studenților cu contextul general al operei din care au fost selectate / pe baza căreia au fost adaptate, oferind noi noțiuni de limbă, literatură, cultu- ră și civilizație elină.</p>
7.2 Obiectivele specifice	<p>Curs: Dobândirea de cunoștințe și abilități de descriere, recunoaștere și identificare a tipologiei verbale, utilă căutării și determinării semnificației verbelor în context.</p> <p>Transferul de cunoștințe teoretice relative la morfologia verbului grecesc și punerea lor în aplicare prin recunoaștere și traducere, precum și la aspecte ale lexicologiei limbii grecești (lexeme, afixe, gramaticalizare etc.)</p>

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Săptămâna 1-3- Recapitulare; Verbul: conjugarea tematică, diatezele activă -medie-pasivă particularități și formare, paradigmă	metoda expozitivă, problematizarea, dialogul euristic, suport de curs, exemplificare , problematizare	2 ore de curs Obligațiile studenților: să aplice cunoștințele de morfologie greacă și lingvistică generală deja dobândite, să studieze individual materialul discutat

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



Săptămâna 4-6- Recapitulare- Verbul: conjugarea atematică, diatezele activă-medie-pasivă particularități și formare, paradigme	idem	idem
Săptămâna 7 - Adjectivele verbale particularități și formare, paradigme	idem	idem
Săptămâna 8-10 - Verbul: Verbe anormale, deponente și impersonale; particularități și formare, paradigme	idem	idem
Săptămâna 11 - Lexicologie. Generalități despre derivare și compunere: afixe (sufixe, prefixe, infixi).	idem	idem
Săptămâna 12- Lexicologie: deverbativa, desubstantiva, deadjectiva, deadverbativa	idem	idem
Săptămâna 13-14- Un caz de gramaticali-zare: prepozițiile cu un caz, două și cu trei cazuri; câmpuri semantice în abordare contrastivă.	idem	idem

Bibliografie:

Dictionare:

Anatole Bailly, *Dictionnaire Grec-Français* (bailly.app)

Henry George Liddell, Robert Scott, and Henry Stuart Jones, *Greek-English Lexicon* (Oxford: Clarendon Press, 1996).

Manuale, gramatici, tratate:

Gavin Betts, Alan Henry, *Complete Ancient Greek, Teach Yourself* (London: Hachette UK, 2010).

Pierre Chantraine, *Morphologie historique du grec* (Paris: Klincksieck, 1973).

Juan Cordech, *Classical Greek: A New Grammar. Greek Grammar Taught and Explained, with Examples* (ed. privată, 2012)

William W. Goodwin, *A Greek Grammar* (London: Nelson. St Martin's Press, 1992; First published by Macmillan Educational Ltd., 1879).

Joint Association of Classical Teachers, *Reading Greek: Grammar and Exercises* (Cambridge: Cambridge University Press, 2007).

Friedrich Maier, Alfred Zeller, *Organon. Grammatik I. Formenlehre* (Bayerischer Schulbuch-Verlag München, C.C. Buchners Verlag Bamberg, 1979).

Maria Marinescu-Himu, Felicia Vanț-Ștef, *Gramatica limbii elene* (București: Editura didactică și pedagogică, 1965).

O. Riemann, H. Goelzer, *La première grammaire grecque* (Paris: Librairie Armand Colin, 1925).

Ana Felicia Ștef, *Manual de greacă veche* (București: Humanitas, 2014).

Herbert Weir Smyth, *Greek Grammar for Colleges* (New York et al.: American Book Company, 1920).

8.2 Seminar / curs practic	Metode de predare	Observații
S1: Recapitulare.	discuția, exercițiul de lectură, analiză și traducere de text, utilizarea dicționarului/lexiconului	1 oră de seminar
S2: Consolidarea cunoștințelor aferente tematicii de curs:	idem	idem
S3: Consolidarea cunoștințelor aferente tematicii de curs:	idem	idem
S4: Consolidarea cunoștințelor aferente tematicii de curs:	idem	idem
S5: Consolidarea cunoștințelor aferente tematicii de curs:	idem	idem
S6-7: Consolidarea cunoștințelor aferente tematicii de curs:	idem	idem
S9: Consolidarea cunoștințelor aferente tematicii de curs:	idem	idem
S10: Consolidarea cunoștințelor aferente tematicii de curs:	idem	idem
S11: Consolidarea cunoștințelor aferente tematicii de curs:	idem	idem
S12: Consolidarea cunoștințelor aferente tematicii de curs:	idem	idem
S13: Consolidarea cunoștințelor aferente tematicii de curs:	idem	idem
S14: Consolidarea cunoștințelor aferente tematicii de curs:	idem	idem



Bibliografie

Dictionare:

Anatole Bailly, *Dictionnaire Grec-Français* (1935 sau bailly.app).

Henry George Liddell, Robert Scott, and Henry Stuart Jones, *Greek-English Lexicon* (Oxford: Clarendon Press, 1996).

Surse primare:

T.E. Page (ed.), *Isocrates*, vol. II, Loeb Classical Library 229 (London: William Heinemann LTD, New York: G.P. Putnam's Sons, 1929).

G. P. Goold (ed., tr.), *Chariton, Callirhoe*, Loeb Classical Library 481 (Cambridge, MA, London: Harvard university Press, 1995).

Manuale, gramatici, tratate:

Gavin Betts, Alan Henry, *Complete Ancient Greek, Teach Yourself* (London: Hachette UK, 2010).

Pierre Chantraine, *Morphologie historique du grec* (Paris: Klincksieck, 1973).

Juan Cordech, *Classical Greek: A New Grammar. Greek Grammar Taught and Explained, with Examples* (ed. privată, 2012).

Georg Curtius, *Griechisches Schulgrammatik* (Leipzig: Verlag von G. Frehtag, 1891).

Evert van Emde Boas, Albert Rijksbaron, Luuk Huitink, Mathieu de Bakker, *The Cambridge Grammar of Classical Greek* (Cambridge: Cambridge University Press, 2019).

8.3. Curs practic	Metode de predare	Observații
S1. Punerea în aplicare a cunoștințelor și competențelor dobândite la cursul de morfologie greacă prin traducerea de texte clasice: fragmente selectate din Platon, <i>Criton</i>	lectură, analiză, traducere și interpretare de text	2 ore de CP
S2. Punerea în aplicare a cunoștințelor și competențelor dobândite la cursul de morfologie greacă prin traducerea de texte clasice: fragmente selectate din Platon, <i>Criton</i>	lectură, analiză, traducere și interpretare de text	
S3. Punerea în aplicare a cunoștințelor și competențelor dobândite la cursul de morfologie greacă prin traducerea de texte clasice: fragmente selectate din Platon, <i>Criton</i>	lectură, analiză, traducere și interpretare de text	
S4. Punerea în aplicare a cunoștințelor și competențelor dobândite la cursul de morfologie greacă prin traducerea de texte clasice: fragmente selectate din Platon, <i>Criton</i>	lectură, analiză, traducere și interpretare de text	
S5. Punerea în aplicare a cunoștințelor și competențelor dobândite la cursul de morfologie greacă prin traducerea de texte clasice: fragmente selectate din Platon, <i>Criton</i>	lectură, analiză, traducere și interpretare de text	
S6. Punerea în aplicare a cunoștințelor și competențelor dobândite la cursul de morfologie greacă prin traducerea de texte clasice: fragmente selectate din Platon, <i>Criton</i>	lectură, analiză, traducere și interpretare de text	
S7. Verificare pe parcurs Studentii vor traduce un fragment de text necunoscut din același dialog al lui Platon		
S8. Punerea în aplicare a cunoștințelor și competențelor dobândite la cursul de morfologie greacă prin traducerea de texte clasice: Xenofon, <i>Anabasis</i> , I.1.1-5	lectură, analiză, traducere și interpretare de text	
S9. Punerea în aplicare a cunoștințelor și competențelor dobândite la cursul de morfologie greacă prin traducerea de texte clasice: Xenofon, <i>Anabasis</i> , I.1.6-11	lectură, analiză, traducere și interpretare de text	
S10. Punerea în aplicare a cunoștințelor și competențelor dobândite la cursul de morfologie greacă prin traducerea de texte clasice: Xenofon, <i>Anabasis</i> , I.2.1-5	lectură, analiză, traducere și interpretare de text	
S11. Punerea în aplicare a cunoștințelor și competențelor dobândite la cursul de morfologie greacă prin traducerea de texte clasice: Xenofon, <i>Anabasis</i> , I.2.6-11	lectură, analiză, traducere și interpretare de text	
S12. Punerea în aplicare a cunoștințelor și competențelor	lectură, analiză, traducere și	



dobândite la cursul de morfologie greacă prin traducerea de texte clasice: Xenofon, <i>Anabasis</i> , I.2.12-18	interpretare de text	
S13. Punerea în aplicare a cunoștințelor și competențelor dobândite la cursul de morfologie greacă prin traducerea de texte clasice: Xenofon, <i>Anabasis</i> , I.2.18-22	lectură, analiză, traducere și interpretare de text	
S14. Verificare pe parcurs Studentii vor traduce un fragment de text necunoscut din cartea Xenofon, <i>Anabasis</i> , I.	lectură, analiză, traducere și interpretare de text	

Bibliografie. *Platonis opera*, ed. Ioannes Burnet, vol. I, Scriptorum classicorum bibliotheca Oxoniensis (Oxford: Oxford University Press, 1903), Xenophon, *Anabasis, books I-VII*, Loeb Classical Library (Cambridge, MA: Harvard University Press / London: William Heinemann LTD, 1980).

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se predă în alte centre universitare
- conținutul și competențele dobândite în urma studiului disciplinei permit elaborarea unor planuri de lecție la nivel de curriculum preuniversitar (liceu cu profil filologic)
- conținutul și competențele dobândite în urma studiului disciplinei fac parte din pregătirea fundamentală a unui cercetător în științe sociale și umaniste (lingvistică), a unui redactor/ editor de carte / traducător cu studii superioare în domeniul umanist.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Corectitudinea și completitudinea cunoștințelor	Examen scris	70%
	Gradul de asimilare a limbajului de specialitate		
10.5 Seminar / curs practic	Capacitatea de punere în aplicare a cunoștințelor teoretice dobândite		
	Criterii ce vizează aspectele atitudinale: conștiinciozitatea, participarea, interesul pentru studiu	Participare activă la seminar; media aritmetică VP	30%
10.6 Standard minim de performanță: cunoașterea elementelor fundamentale de teorie și punerea lor în practică			

11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă - ODD4
	Conținuturile și competențele dobândite în urma studiului disciplinei fac parte din pregătirea fundamentală a unui cadru didactic preuniversitar și universitar, contribuind la creșterea numărului de <u>profesori</u> calificați în domeniul umanist.

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



Data completării:

24.02.2025 .

Numele și semnătura titularului de curs..... Semnătura titularului de seminar

Data avizării în Departament:

27.02.2025

Numele și semnătura directorului de
departament

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului